



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
НАПОЛЬНЫХ ВЕСОВ, ТИП: MBS

MBS-153G01 / MBS-153G02 / MBS-153G03

MBS-153GB01 / MBS-153GB02

MBS-183G01 / MBS-183G02 / MBS-183G03



Ver.01

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой или использованием прибора. Она поможет Вам быстрее познакомиться с новым изделием

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию Вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят Вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

стр.3	.....	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр.6	.....	ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ
стр.7	.....	ДИСПЛЕЙ
стр.8	.....	УСТАНОВКА БАТАРЕЕК
стр.9	.....	ВЗВЕШИВАНИЕ
стр.11	.....	АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ
стр.11	.....	ИНДИКАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ
стр.12	.....	УХОД ЗА ВЕСАМИ
стр.13	.....	ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ
стр.14	.....	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
стр.15	.....	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

**МЕРЫ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

**ОПИСАНИЕ  
ПРИБОРА**

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ  
ПРИБОРА**

**УХОД И  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ИНФОРМАЦИЯ ОТ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

- Пожалуйста, убедитесь, что вы полностью ознакомились с инструкциями по технике безопасности и эксплуатации, содержащимися в данном руководстве.
- Следуйте инструкции по эксплуатации и храните её в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Производитель, как и импортер, не несут ответственности перед конечным пользователем, если пользователь по каким-то причинам не ознакомился с данной инструкцией должным образом или она была утеряна или испорчена.
- Данный прибор предназначен для бытового использования и не может использоваться для целей не оговоренных настоящим руководством.
- При использовании электроприбора всегда следует соблюдать основные меры предосторожности.

- Не вносите изменений в конструкцию изделия.
- Не осуществляйте ремонт изделия самостоятельно. Ремонт должен осуществляться сотрудником специализированного сервисного центра.
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур, прямому солнечному излучению, чрезмерной влажности.
- Не подвергайте прибор ударам.
- Запрещено погружать прибор в воду или другие жидкости.
- Весы предназначены для взвешивания людей.
- Поверхность весов может стать скользкой при попадании на неё воды. Соблюдайте осторожность и держите поверхность сухой.
- Используйте весы только на твердой ровной горизонтальной поверхности.
- При взвешивании стойте ровно и сохраняйте неподвижность, чтобы получить наиболее точный результат.
- При помещении прибора на длительное хранение рекомендуется извлечь из него батарейки во избежание их протекания.
- Не храните прибор в непосредственной близости от горючих веществ, источников повышенной влажности, источников высоких температур.

---

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.**

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не предназначен для использования детьми без присмотра взрослых.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов досягаемости детей.



**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

- Допускается использование этого устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, и им были разъяснены способы безопасного обращения с устройством.

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



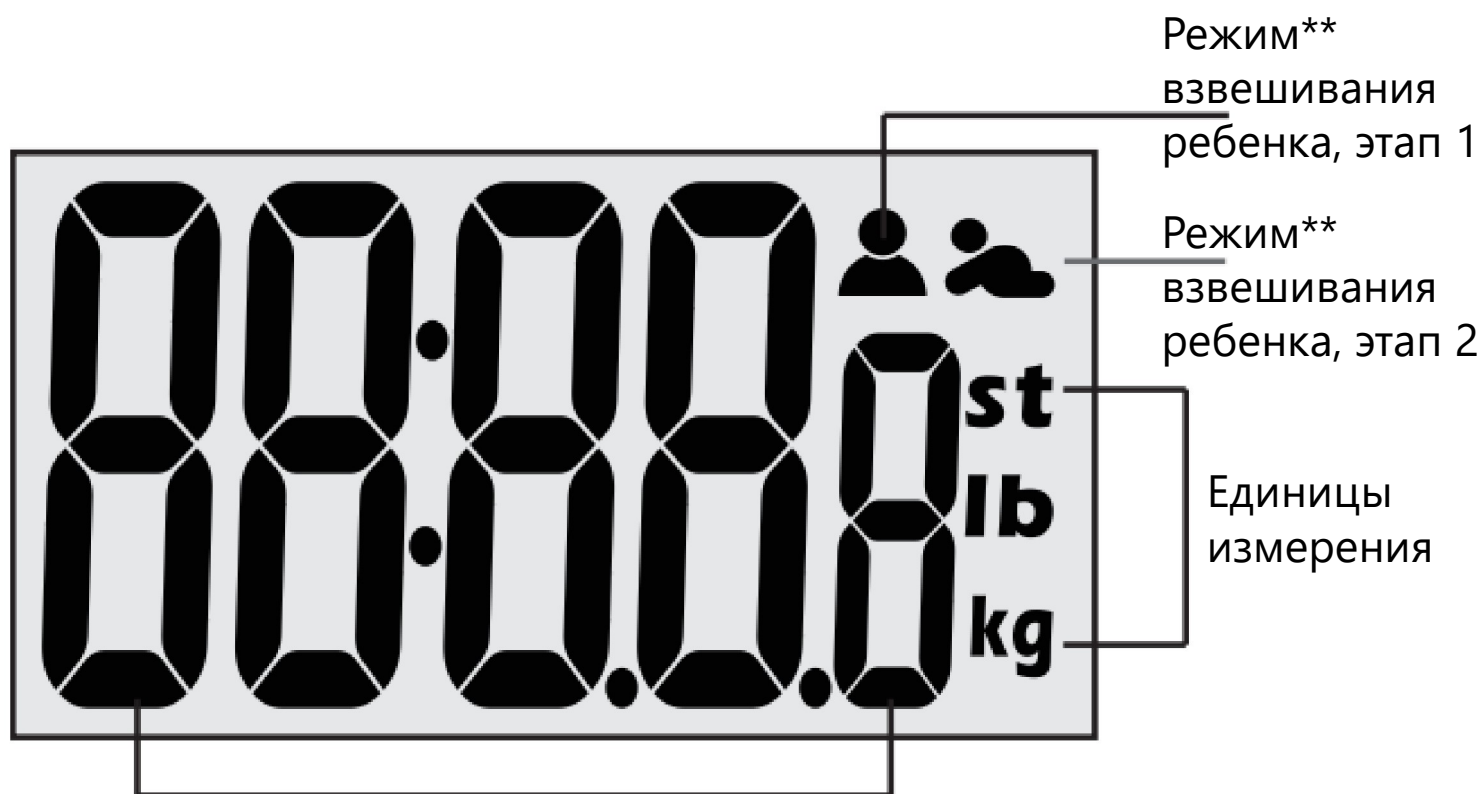
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	MBS-153G01 / MBS-153G02 MBS-153G03 / MBS-153GB01 MBS-153GB02	MBS-183G01 MBS-183G02 MBS-183G03
МАТЕРИАЛ ПОВЕРХНОСТИ	Стекло	
ПИТАНИЕ	Литий-ионная батарея CR2032, 3 В 1 шт.	Щелочная батарея, тип ААА, 1,5 В 2 шт.
УПРАВЛЕНИЕ	Сенсорное	
ФУНКЦИЯ «ВЗВЕШИВАНИЕ РЕБЕНКА»	Нет	Есть
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ	Есть	
МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА	150 кг	180 кг

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### ДИСПЛЕЙ\*



Отображение результатов взвешивания

\*Вид дисплея и пиктограммы рабочих режимов зависят от конкретной модели изделия.

\*\*Режим «Взвешивание Ребенка» предусмотрен только для моделей **MBS-183G**.



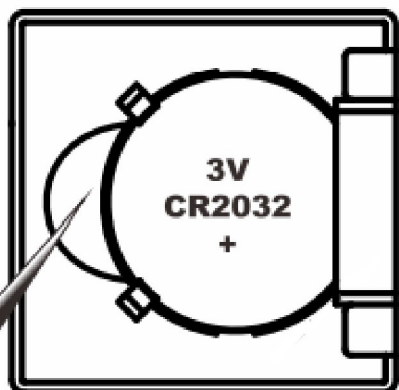
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

Перед началом эксплуатации изделия, в случае, если батарея поставляется вместе с весами, откройте крышку отсека на нижней стороне весов и удалите изолирующую ленту, которая предотвращает разрядку батареи при транспортировке.

Для весов, в которых используется литий-ионная батарея CR2032, (3 В) необходима 1 батарейка.

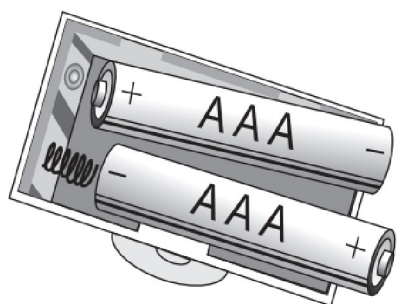
Для установки или замены батарей следуйте инструкциям ниже.



- Откройте крышку отсека для батареек на нижней стороне прибора. При необходимости извлеките старую батарею, зацепив её край тонким острым предметом.
- Установите новую батарею («плюсом» вверх), убедитесь, что она вошла в разъем.
- Закройте крышку отсека.

Для весов, в которых используются щелочные батареи типа ААА, (1,5 В) для работы необходимы 2 батарейки.

Для установки или замены батарей следуйте инструкциям ниже.



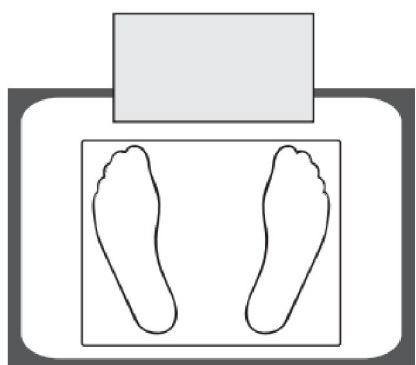
- Откройте крышку отсека для батарей на нижней стороне прибора. При необходимости извлеките старые батареи, подцепив их тонким острым предметом.
- Установите новые батареи. Соблюдайте полярность, руководствуясь обозначением на батареях. Убедитесь, что батареи установлены надежно.
- Закройте крышку отсека.

## ВЗВЕШИВАНИЕ

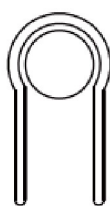
### Стандартный режим работы

Установите весы на ровную чистую горизонтальную поверхность. Не рекомендуется ставить весы на ковер или мягкое покрытие.

Встаньте на весы, чтобы включить их. Если прибор не включается, проверьте правильность установки батареек.



Для взвешивания встаньте на весы двумя ногами, равномерно распределяя вес. Сохраняйте неподвижность. На дисплее отобразится значение веса, которое будет зафиксировано через несколько секунд.



Для смены единиц измерения и переключения режима со стандартного взвешивания взрослого на режим взвешивания ребенка, используйте кнопку на обратной стороне прибора.


- Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы сменить режим взвешивания.
- Нажмите на кнопку однократно, чтобы сменить единицы измерения.


## Режим «Взвешивание Ребенка» (для моделей MBS-183G)

Данный режим позволяет определить вес ребенка, которого держит на руках взрослый.

Встаньте на весы, чтобы включить их. Если прибор не включается, проверьте правильность установки батареек.

Установите весы на ровную чистую горизонтальную поверхность. Не рекомендуется ставить весы на ковер или мягкое покрытие.

Активируйте режим взвешивания ребенка нажав на кнопку на обратной стороне весов и удерживая её несколько секунд. На дисплее отобразится индикатор 1-го этапа (взвешивание взрослого человека) 

Для взвешивания встаньте на весы двумя ногами, равномерно распределяя вес. Сохраняйте неподвижность. На дисплее отобразится значение веса, которое будет зафиксировано через несколько секунд. На дисплее отобразится индикатор 2-го этапа (взвешивание ребенка) 

Сойдите с весов, возьмите ребенка на руки и встаньте на весы снова двумя ногами, равномерно распределяя вес. Сохраняйте неподвижность. На дисплее отобразится значение веса ребенка, которое будет зафиксировано через несколько секунд. Через 8 секунд на дисплее снова отобразится вес взрослого.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если нагрузка на поверхность прибора остаётся неизменной более 10 секунд, прибор автоматически выключится.

Прибор без нагрузки выключается автоматически.

## ИНДИКАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ

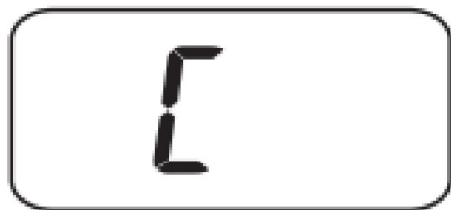


Данная индикация означает, что весы перегружены. Сойдите с весов, чтобы избежать их повреждения.

Максимальная нагрузка прибора обозначена в инструкции и этикетках на его корпусе.



Данная индикация означает, что батарея почти разряжена. Рекомендуется заменить батарею.



Данная индикация означает, что в ходе взвешивания произошла ошибка. Произведите взвешивание повторно.

## УХОД ЗА ВЕСАМИ

- Держите весы в чистоте.
- Очищайте поверхность от загрязнений с помощью слегка влажной ткани или салфетки.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.
- Не погружайте прибор в воду.

**Внимание!** В случае, если прибор не отключается в течение длительного времени, извлеките батарейки из прибора на 3-5 секунд и установите обратно. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр для диагностики и ремонта.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

- При транспортировке старайтесь беречь прибор от внешних ударов.
- Не кладите на прибор тяжелые предметы.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанных в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

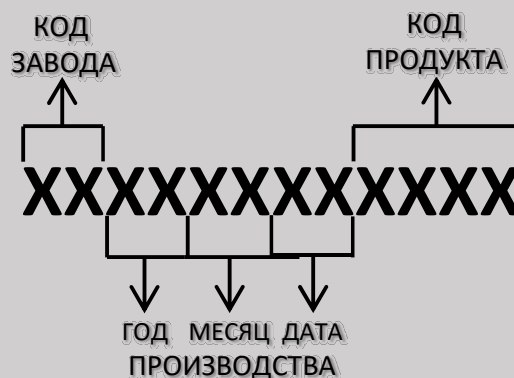
ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер. Дата производства изделия указана в серийном номере.

Серийный номер состоит из букв и цифр:  
Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

Тип продукции

Весы настольные

Модель

**MBS-153G01 / MBS-153G02 / MBS-153G03**  
**MBS-153GB01 / MBS-153GB02**  
**MBS-183G01 / MBS-183G02 / MBS-183G03**

Изготовитель

Zhongshan Camry Electronic Co., Ltd  
Baishawan Industrial Park, Qiwan Road,  
East District, Zhongshan, Guangdong,  
China, Китай.

Уполномоченное  
изготовителем  
лицо - импортер  
на территории Российской  
Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская,  
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1.  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru); [info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел.: +7 (800) 700-91-37

Импортер на территории  
Республики Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
РБ, Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д.92,  
корп.1, пом.4.  
[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by); [info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35





По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.